

LICENCE MENTION LETTRES

PARCOURS LETTRES CLASSIQUES

Semestre 4

LANGUE ET LITTÉRATURE MÉDIÉVALES

Langue médiévale

Présentation

Programme 2025-2026

Enseignante : Hélène Bouget (CM et TD)

Le programme du cours s'établit dans la continuité des cours des semestres 3 (Langue et littérature médiévales) et 2 (L1 : Introduction aux textes médiévaux) ; il est donc impératif de **revoir sérieusement le contenu de ces enseignements avant le début du semestre 4**, en particulier les éléments portant sur la spécificité de la langue médiévale (comme les déclinaisons) qui doivent être considérés comme acquis.

Le cours de langue médiévale s'articule aussi avec celui de littérature médiévale du S4 : du point de vue du contenu (étude des romans de Chrétien de Troyes) et des outils apportés, ils sont complémentaires et **doivent être travaillés en parallèle**. L'étude de la langue médiévale et l'exercice de la traduction servent de base à l'analyse littéraire des textes en ancien français.

L'objectif du cours de langue médiévale est de vous permettre de **lire les textes en ancien français** de façon autonome en sachant utiliser les outils indispensables (grammaires, dictionnaires avec lesquels vous devrez vous familiariser). Pour ce faire, le cours s'organise en deux sortes de séances :

Séances type CM consacrées à l'étude de :

- la morphologie verbale (savoir identifier et analyser les formes verbales médiévales des imparfaits, futurs I et II, des présents de l'indicatif et du subjonctif, du passé simple)
- de la syntaxe médiévale (l'ordre des mots dans la proposition, l'emploi de *SI* et *SE*, le pronom personnel sujet)
- de la phonétique historique (alphabet des romanistes, classement des voyelles, bouleversement vocalique, règles d'accentuation, évolution des voyelles atones et toniques)

Séances type TD consacrées à la traduction analytique de textes médiévaux.

Eléments de bibliographie :

Andrieux-Reix, Nelly, Croizy-Naquet, Catherine, *Petit traité de langue française médiévale*, Paris, Presses Universitaires de France, 2000.

Bouillot, Carine, *L'ancien français. 30 fiches*, Paris, Ellipses, 2014 [fiches de cours synthétiques, exercices avec corrigés]

Bazin-Tachella Sylvie, *Initiation à l'ancien français*, Paris, Hachette, 2001.

Ducos, Joëlle, Soutet Olivier, *L'ancien et le moyen français*, Paris, PUF, « Que-sais-je ? », 2012.

Duval, Frédéric, *Le français médiéval*, Turnhout, Brepols, 2009.

Marchello-Nizia, Christiane et alii, *Grande grammaire historique du français*, Turnhout, Brepols, 2 vol., 2020

Raynaud de Lage, Guy, *Introduction à l'ancien français*, Paris, Sedes, 1959, rééd. 1993 par G. Hasenohr.

Thomasset, Claude, Ueltschi, Karin, *Pour lire l'ancien français*, Paris, Nathan, 1993.

Ueltschi-Courchinoux, Karin, *Le Chagrin du Cancre. Petite histoire de la langue française*, Paris, Imago, 2015.

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
Cours Magistral	CC	Ecrit - devoir maison		50%	régime général
Cours Magistral	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	50%	régime général
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120		régime spécial 100 %

Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
Cours Magistral	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	session rattrapage